



TRADUCCIÓN Y EDICIÓN: NARU-KUN / X-FANSUB













LA
"BESTIA
SALVAJE
MIKOTO"



ASÍ FUE
COMO NOS
CONOCIMOS.

NOS
VEMOS,
MIKOTO-
KUN.

















SUS
HERIDAS
TARDARÁN
UN MES
EN SANAR
COMPLE-
TAMENTE.

NUESTRO
COMPAÑERO
DE GRUPO,
OOZAKI, FUE
ATACADO.



NAGAHAMA
ES EL LÍDER
DE UN GRUPO
QUE RESIDE
EN LA CIUDAD
DE SHIZUME.

TAN PRONTO
COMO LLEGUÉ
A LA CIUDAD
DE SHIZUME,
LO CONOCÍ.
ES COMO UN
AMIGO AHORA.



RECIENTE-
TEMENTE
ESCUCHE
ESE
NOMBRE.

SU
VERDADERO
NOMBRE ES
KURAYAMA
MITSUHA.

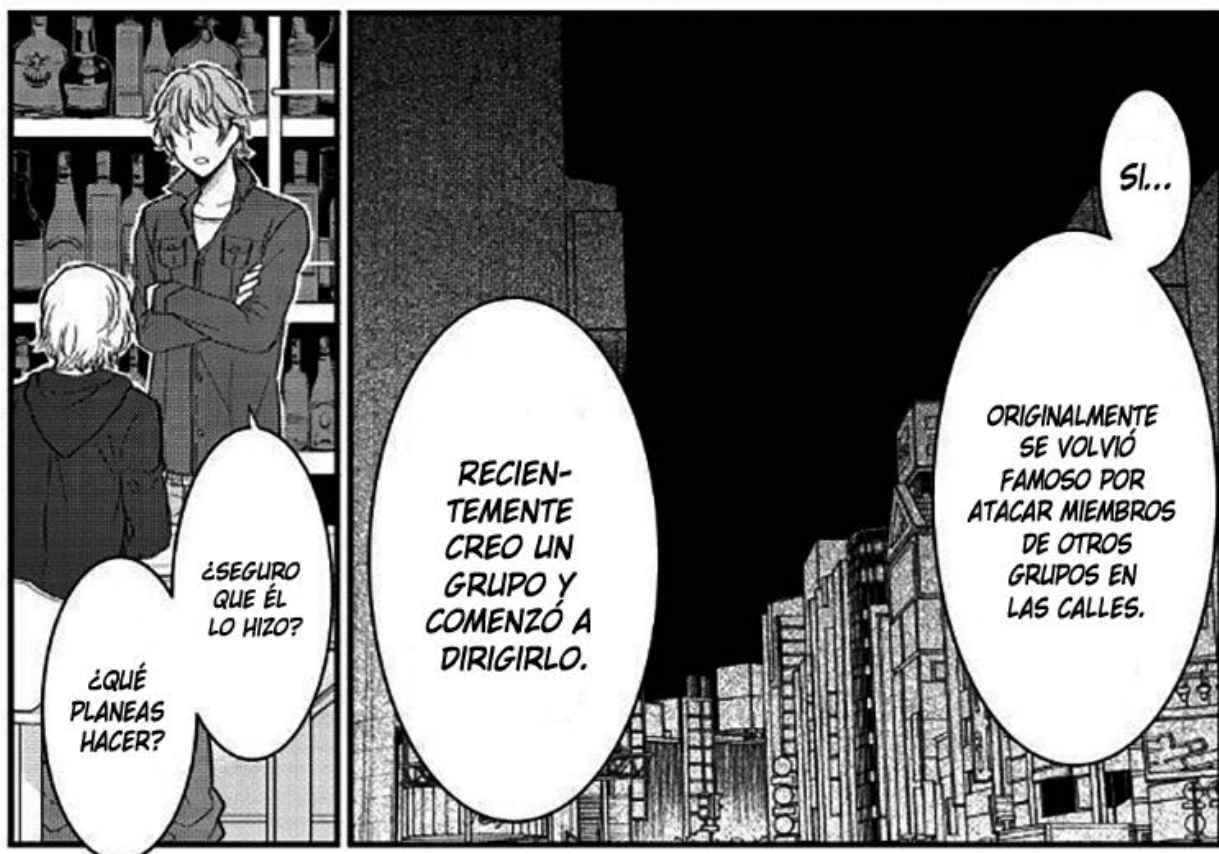
DEBIDO A
QUE NO TIENE
LA MITAD
SUPERIOR DE
SU OREJA
DERECHA,
LO LLAMAN
EARLESS
MITSUHA.

¿CIERTO?



¿POR
QUIÉN
FUE ATA-
CADO?

EARLESS
MITSUHA...
¿HAS OÍDO
HABLAR
DE ÉL?



¿QUÉ
PLANEAS
HACER?

¿SEGURO
QUE ÉL
LO HIZO?

RECIENTE-
TEMENTE
CREO UN
GRUPO Y
COMENZÓ A
DIRIGIRLO.

SI...

ORIGINALMENTE
SE VOLVIÓ
FAMOSO POR
ATACAR MIEMBROS
DE OTROS
GRUPOS EN
LAS CALLES.



ODIO DECIR
ESTO, PERO
NO CREO
QUE HAYA
ALGO QUE
PUEDAN
HACER.

¿ENTONCES
QUIERES
VENGARTE?

MITSUHA
ES COMO UN
ATACANTE
EN SERIE.

SI TUS
OJOS SE
CRUZAN
CUANDO
TE CRUZAS
CON ÉL,
YA ESTÁS
PERDIDO.





TAMBIÉN
QUIERO IN-
FORMACIÓN
SOBRE ÉL.

SÉ MI
INTERMEDIARIO
AYUDANDO A
DERRIBAR A
KURAYAMA
MITSUHA.

TE ESTOY
DANDO UNA
SOLICITUD
DE TRABAJO,
KUSANAGI.



EN LO
PERSO-
NAL,

¿ME
PREGUNTO
PORQUE LAS
SEÑALES DE
ESTA CIUDAD
SON SOLO
TIENDAS?





MUCHOS GRUPOS DECIDIERON VENGARSE DESPUÉS DE SER GOLPEADOS POR EARLESS MITSUHA.

PERO, SU PARADERO ES DESCONOCIDO, Y ES INCREÍBLEMENTE ELUSIVO, COMO SI ESTUVIERA DANDO VUELTAS EN EL CIELO.



¿EARLESS MITSUHA? ESE TIPO NO ES ALGO CON LO QUE PUEDAS RAZONAR.

ESCUCHÉ EL OTRO DÍA QUE LUCHÓ CON MIEMBROS DEL GRUPO DE HIKAWA Y LOS GOLPEÓ MAL.



BUENO, ¿QUÉ HARE?



EN LUGAR DE TRATAR DE ENTENDERLO COMO EL JEFE DE UN EQUIPO...

PARECE QUE SE DIRIGE HACIA LA RUINA.



CUANTO MÁS ESCUCHO LA HISTORIA...









NO
ME DIGAS
QUE ESTÁS
PENSANDO EN
HACER ALGO
TONGO COMO
TRATAR DE
ACABAR CON
MITSUHA-
SAN.

¿DE QUÉ
GRUPO
ERES?

OÍ QUE
HAS ESTADO
METIÉNDOTE
EN EL ASUNTO
DE MITSUHA-
SAN.



ADEMÁS,

COMO
MITSUHA-KUN
PARECE QUERER
MORIR, TARDE O
TEMPRANO SERÁ
DERROTADO SIN
QUE YO TENGA
QUE HACER
NADA.



NO ESTOY
PENSANDO
EN NADA
TAN GRANDE
COMO ESO.



CINCO...
SEIS...
SIETE
PERSONAS...



CONTRA LA
POLICÍA QUE
LEGALMENTE
PORTAN ARMAS
EN ESTE PAÍS
Y LOS YAKUSAS
PROFESIO-
NALES,

PERO
TODO ESO
SE REDUCE
A LA
FUERZA
FÍSICA.

MITSUHA-
KUN ES DEFI-
NITIVAMENTE
LO SUFICIENTE-
MENTE
FUERTE.



¿QUÉ?!



HEY.

INTENTEMOS
ESCAPAR
ABRIENDO
UNA BRECHA
ENTRE
ELLOS.



NO HAY
FORMA DE
QUE SOLO
GANE CONTRA
LA FUERZA
EN NÚMEROS
QUE TIENEN
CIERTAS
ORGANIZA-
CIONES.

















ESO
HUBIERA
SIDO
PROBLE-
MÁTICO.



HUBIERAS
EVITADO EL
GOLPE SI TE
HUBIERAS
MOVIDO.

¿TE
DEJASTE
GOLPEAR
DELIBERA-
DAMENTE?



AL
PRINCI-
PIO...



EN RE-
SLIMEN.



QUE TE DEN
UNA PALIZA
ES UNA BUE-
NA PRUEBA
DE QUE TE
ASALTARON Y
RESPONDISTE
EN DEFENSA
PROPIA.

ESE TIPO
DE PEN-
SAMIENTO
ES TAN
TÍPICO
DE TI.



¿HUH?

¿EVI-
TARLO ES
PROBLE-
MÁTICO?

NO.

ANTES
DE VERME
ENVUELTO
EN UNA PELEA
PREFIERO
DECIR QUE
FUI ATACADO
PORQUE
PASE POR EL
PARQUE...

SERIA UNA
MOLESTIA
SI ME
ARRESTARAN
POR DAR
EL PRIMER
GOLPE.







BUENAS
NOCHES.

SOY
EARLESS
MITSUHA.



PRIMER ENCUENTRO - DESPUÉS



ME ESTOY ENOJANDO...